



BEDIENUNGSANLEITUNG

SHIATSU-MASSAGEGURT MIT WÄRMEFUNKTION

AMBIANO



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA

855034

CH BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI RIVOLGERSI ALLA SUA FILIALE ALDI SUISSE.

MODEL/MODELE/MODELLO:
ANS-25-101

12/2025

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA

5780/LA

VERTEILT DURCH
COMMERCIALISTE PAR
COMMERCIALIZZATO DA
ASPIRIA Nonfood GmbH
Lademannbogen 21-23,
22339 Hamburg,
GERMANY
WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE



1 ALLGEMEINES



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und verwenden Sie den Shiatsu-Massagegurt mit Wärmefunktion nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Shiatsu-Massagegurts mit Wärmefunktion. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie diese mit, wenn Sie den Shiatsu-Massagegurt mit Wärmefunktion an einen anderen Benutzer weitergeben.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei bei unserem Kundenservice angefordert werden. Kontaktieren Sie hierfür die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Für eine verbesserte Lesbarkeit wird der Shiatsu-Massagegurt mit Wärmefunktion im Folgenden mit „Massagegerät“ bezeichnet.

2 VERWENDETE SYMBOLE

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Massagegerät oder auf der Verpackung verwendet.



Vor Gebrauch Anleitung beachten!

! WARNUNG!

» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

! VORSICHT!

» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.

1

» Das Massagegerät enthält Batterien, die nicht ersetzbar sind. Versuchen Sie nicht, das Massagegerät zu öffnen, um an die Batterien zu gelangen.

! WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSWEISE ÄLTERE KINDER).

» Das Massagegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Massagegeräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

» Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

» Lassen Sie Kinder nicht mit dem Massagegerät oder den Verpackungsbestandteilen spielen.

» Lassen Sie das Massagegerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.

! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

» Verwenden Sie das Massagegerät nicht, wenn Sie Verletzungen oder Schmerzen im Rücken- oder Nackenbereich haben.

» Verwenden Sie das Massagegerät nicht an verletzten, schmerzhaften oder empfindlichen Körperstellen, z. B. bei Hauterkrankungen, am Kopf, Hals oder im Genitalbereich.

» Verwenden Sie das Massagegerät nicht, wenn Sie unter Gefässerkrankungen, Osteoporose, oder fieberhaften Erkrankungen leiden. Fragen Sie vor der Nutzung einen Arzt, wenn Sie sich unsicher sind.

» Befragen Sie vor der Nutzung des Massagegeräts Ihren Arzt, wenn Sie medizinische Implantate oder einen Herzschrittmacher tragen, wenn Sie an Diabetes oder Thrombosen erkrankt sind, oder wenn Sie schwanger sind.

4

HINWEIS!

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen und Tipps hin.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol markierte Artikel erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie unter der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse anfordern.



Altgeräte nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).



Batterien nicht im Hausmüll entsorgen (s. Abschnitt „Entsorgungshinweise“).



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Artikel, die der Schutzklasse drei entsprechen.



Mit diesem Symbol markierte Artikel dürfen nur in Innenräumen verwendet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet Artikel, die mit Gleichstrom betrieben werden.



Herstellungsdatum



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrgut mit einem Lithium-Ionen-Akku.

2

» Das Massagegerät verfügt über eine Wärmefunktion. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen bei der Verwendung vorsichtig sein.

HINWEIS

SACHSCHÄDEN VERMEIDEN

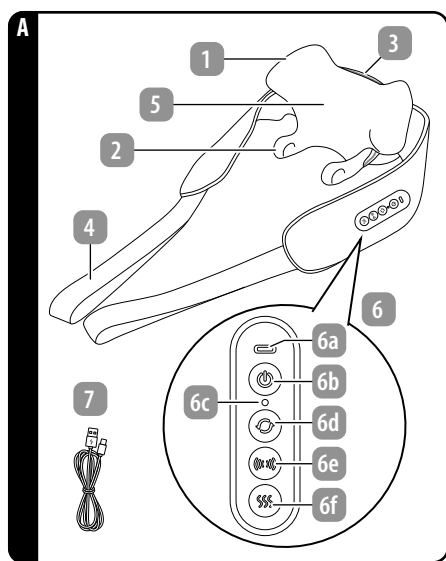
» Bei Tiefentladung kann der Akku nachhaltig geschädigt werden. Laden Sie den Akku auch bei Nichtbenutzung regelmässig auf, um eine Tiefentladung zu verhindern. Lagern Sie das Gerät bei Zimmertemperatur und vermeiden Sie extreme Temperaturen.

5 PRODUKTÜBERSICHT

- 1 Massagegerät
- 2 Massagefinger
- 3 Abnehmbarer Bezug
- 4 Armschlaufe
- 5 Wärmeffläche mit 6 LEDs
- 6 Bedienelement

- a USB-Anschlussbuchse
- b Taste EIN/AUS
- c LED-Anzeige
- d Taste Drehrichtung
- e Taste Massageintensität (leicht-mittel-hoch)
- f Taste Wärmefunktion EIN/AUS

- 7 Ladekabel
- Bedienungsanleitung



5

3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Massagegerät wurde zur Selbstmassage konzipiert, und dient dem Lösen von Verspannungen und Verhärtungen. Es eignet sich für die Massage von Nacken und Rücken. Das Massagegerät ist nicht für den medizinischen, therapeutischen oder gewerblichen Bereich geeignet. Das Massagegerät ist kein Spielzeug. Verwenden Sie das Massagegerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen oder falschen Gebrauch entstanden sind

4 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

STROMSCHLAGEFAHR!

» Verwenden Sie das Massagegerät nur in trockenen Innenräumen.

» Verwenden Sie das Massagegerät so, dass es nicht in eine gefüllte Badewanne oder Waschbecken fallen kann.

» Tauchen Sie das Massagegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

» Überprüfen Sie das Massagegerät regelmässig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Massagegerät nicht bei Beschädigungen, sondern wenden Sie sich an den Kundenservice.

» Nehmen Sie keine Veränderungen am Massagegerät vor.

» Versuchen Sie nicht, das Massagegerät zu öffnen.

» Halten Sie das Massagegerät von offenem Feuer und heissen Flächen fern.

» Setzen Sie das Massagegerät niemals hohen Temperaturen (z.B. durch Heizung, Sonneneinstrahlung) oder Witterungseinflüssen (z.B. Regen etc.) aus.

» Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Massagegerät hineingesteckt werden.

» Wenn Sie das Massagegerät nicht verwenden, es reinigen, oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Massagegerät aus.

» Der Akku ist fest im Massagegerät eingebaut und darf nicht ausgetauscht werden. Versuchen Sie niemals das Massagegerät zu öffnen und an den Akku zu gelangen.

3

6 LIEFERUMFANG PRÜFEN

HINWEIS!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

» Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können Sie das Massagegerät beschädigen. Gehen Sie beim Öffnen der Verpackung vorsichtig vor.

Kontrollieren Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist und ob das Massagegerät Schäden aufweist. Ist dies der Fall, verwenden Sie das Massagegerät nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

7 MASSAGEGERÄT VERWENDEN

Akku aufladen

Bevor Sie das Massagegerät 1 das erste Mal verwenden, müssen Sie den Akku des Massagegeräts vollständig aufladen. Die LED-Anzeige c im Bedienelement 6 blinkt im entladenen Zustand grün. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, verwenden Sie das Massagegerät nur bei Temperaturen von 0° C - 40° C.



WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

» Laden Sie den Akku des Massagegeräts ausschließlich in trockener Umgebung.

» Verwenden Sie das Massagegerät nicht während des Aufladevorgangs.

» Trennen Sie das USB-Ladekabel nach dem Aufladevorgang von dem Massagegerät.

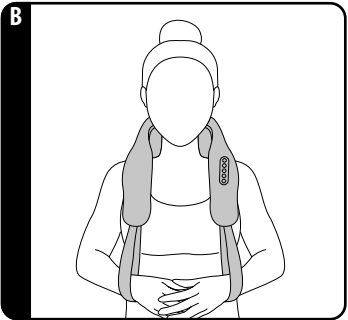
1. Verbinden Sie das andere Ende des Ladekabels 7 mit dem USB-Anschluss, beispielsweise einem PC/ Laptop, einer Powerbank oder einem geeigneten Netzteil, das Sie an die Netzversorgung anschliessen (Netzteil: 5 V / 1 A, nicht im Lieferumfang enthalten). Der Akku wird aufgeladen.
2. Nach ca. 5 Stunden ist der Akku vollständig aufgeladen. Die LED-Anzeige c im Bedienelement 6 leuchtet grün.
3. Trennen Sie das Ladekabel nach dem Ladevorgang von dem Massagegerät.

6

Status	LED-Anzeige
Im Betrieb / Batterie geladen	grün
Batterieladezustand gering / Laden	grün blinkend

Massagegerät anlegen

- Legen Sie das Massagegerät so um den Hals, dass die Massagefinger zu beiden Seiten des Nackens anliegen. Das Bedienelement liegt dabei auf Ihrer linken Seite.
- Stecken Sie beide Arme in die Armschlaufen **4**.



8 MASSAGEGERÄT BEDIENEN

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

» Eine zu lange Massage kann zu einer Überstimulation der Muskeln und zu Verspannungen führen. Verwenden Sie das Massagegerät nicht länger als 15 Minuten am Stück.

- Durch die Handschlaufen können Sie Druck in individueller Stärke ausüben und somit die Massageintensität variieren.
- Das Massagegerät verfügt über eine Abschaltautomatik und schaltet sich nach ca. 15 Minuten automatisch ab.

7

Abgesehen davon können Verbraucher Altgeräte bei einer Sammelstelle eines rücknahmepflichtigen Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

11.3 BATTERIEN

- Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.
- Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung

sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemässen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äusseren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

8.1 EIN-/ AUSSCHALTEN

- Um das Massagegerät einzuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Ein-Aus-Taste **b**. Die Massagefinger rotieren mit niedriger Geschwindigkeit.
- Um das Massagegerät auszuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Ein-Aus-Taste **b** erneut.

8.2 DREHRICHTUNG ANPASSEN

Nach dem Einschalten bleibt die Drehrichtung der Massagefinger.

- Um die Drehrichtung zu ändern, drücken Sie die Taste **d**.
- Um wieder in die vorige Drehrichtung zurückzuschalten, drücken Sie die Taste **d** erneut.

8.3 ROTATIONSGESCHWINDIGKEIT ANPASSEN

Das Massagegerät verfügt über drei Geschwindigkeitsstufen: niedrig, mittel und hoch. Standardmässig rotieren die Massagefinger nach dem Einschalten in niedriger Geschwindigkeit.

- Um die Rotationsgeschwindigkeit zu ändern, drücken Sie die Taste **e**, bis die gewünschte Geschwindigkeitsstufe erreicht ist.
- Drücken Sie nach dem Erreichen der höchsten Geschwindigkeitsstufe erneut auf die Taste **e**, rotieren die Massagefinger wieder in der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe.

8.4 WÄRMEFUNKTION VERWENDEN

Zwischen den Massagefingern befindet sich eine Wärmefläche **5**, in die LEDs integriert sind.

- Um die Wärmefunktion einzuschalten, drücken Sie die Taste **f**. Die integrierten LEDs leuchten.
- Um die Wärmefunktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste **f** erneut. Die integrierten LEDs leuchten nicht mehr.

8

12 TECHNISCHE DATEN

Massagegerät:

USB-Eingang: 5 V , 2 A

Akku:

Li-Ion, 7,4 V , 2000 mAh, 14,8 Wh

Schutzklasse:

Leistungsaufnahme des Abschaltmodus: 0,0 W

Abschaltzeit des Abschaltmodus: 0 Min.

Dieses Produkt wird geliefert mit fest eingebauten Lithium Batterien.

EU-Verantwortlicher für Batterieverordnung (EU) 2023/1542:

aspiria nonfood GmbH

Lademannbogen 21-23

22339 Hamburg

Deutschland

+49 (0) 40 88 94 160

info@aspiria-nonfood.de

9 REINIGUNG

HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Verwenden Sie niemals aggressive oder lösungsmittelhaltige Reiniger, metallische Schwämme oder feste Bürsten.
- » Es darf keine Feuchtigkeit in das Innere des Massagegeräts eindringen. Ist dennoch Feuchtigkeit in das Massagegerät eingedrungen, verwenden Sie dieses nicht mehr.

Entfernen Sie vor jeder Reinigung das Ladekabel vom Massagegerät. Reinigen Sie das Äussere des Massagegeräts mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Der abnehmbare Bezug **3** kann zur Reinigung abgenommen und bei 30°C (Pflegeleicht) in der Waschmaschine gewaschen werden. Lassen Sie das Massagerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden. Überprüfen Sie das Massagegerät regelmässig auf Beschädigungen und Verschleiss und wenden Sie sich an den Kundenservice, falls Sie Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Massagegerät vor. Ein Austausch von LEDs ist nicht möglich. Das Massagegerät kann auch mit defekten LEDs weiter betrieben werden.

10 AUFBEWAHRUNG

Lagern Sie das Massagegerät in seiner Verpackung an einem trockenen und gut belüfteten Ort. Schützen Sie das Massagegerät vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung. Bewahren Sie das Massagegerät für Kinder unzugänglich auf.

9

13 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

13.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde,

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
Garantieleistung:	Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

Die Garantie gilt nicht:

- bei Schäden durch Elementarereignisse** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemässe Benutzung**
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- auf die normale Abnutzung von Verschleisstteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

11 ENTSORGUNGSHINWEISE

11.1 VERPACKUNG

Sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäss geltender Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeiter Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

11.2 ALTGERÄTE

- Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich- rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des WEEE 2012/19 eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen.

10

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.